

Dacă în atelierul dumneavoastră este utilizat un dispozitiv de diagnosticare sau un tester de emisii de la Hella Gutmann, trebuie să încheiați un contract de prelucrare a datelor cu Hella Gutmann Solutions GmbH. Pentru a vă scuti de întocmirea unui astfel de contract, l-am redactat noi pentru dumneavoastră. Contractul de prelucrare a datelor este anexat la acest e-mail sau poate fi descărcat de pe pagina de pornire www.hella-gutmann.com/privacy. Tot ce trebuie să faceți este să adăugați numele comercial al atelierului dumneavoastră și să trimiteți contractul semnat la av-vertrag@hella-gutmann.com. De asemenea, trebuie încheiat un contract de prelucrare a datelor cu toate celelalte societăți cărora li se transmit date cu caracter personal.

CE TREBUIE LUAT ÎN CONSIDERARE LA SALVAREA ȘI UTILIZAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL?

Un obiectiv important al protecției datelor îl reprezintă prevenirea utilizării abuzive a datelor cu caracter personal. Intervenind în sistemele informatice neasigurate, infractorii pot utiliza datele bancare pentru a obține accesul neautorizat la conturi. Cu numere de marcă sau serii de buletin, aceștia pot întocmi și vinde documente false. Utilizarea abuzivă a datelor cu caracter personal are adesea o bază economică. Din acest motiv, este cu atât mai important ca datele să fie gestionate în conformitate cu protecția datelor. Acest lucru înseamnă că angajații noștri sunt obligați să păstreze confidențialitatea datelor, să doteze periodic sistemele noastre IT cu cele mai recente software-uri de securitate, să trimită date numai prin canale codificate și să protejeze computerele și dispozitivele noastre de diagnosticare împotriva intervențiilor neautorizate printr-o protecție cu parolă. De asemenea, trebuie să păstrăm date pe hârtie în seifuri corespunzătoare și să ștergem datele cu caracter personal dacă scopul colectării lor nu mai există. Acestea sunt cele mai importante prevederi ale legislației pentru a asigura securitatea datelor.

Compania Hella Gutmann Solutions GmbH utilizează programe de codificare adecvate pentru transmiterea datelor prin intermediul dispozitivului de diagnosticare pentru a proteja datele de atacurile hackerilor. În viitor, va fi disponibilă și o funcție de protecție cu parolă pentru dispozitivul de diagnosticare.

CE AMENZI SE APLICĂ DACĂ REGLEMENTĂRILE NU SUNT RESPECTATE?

Amenda maximă este de 20 de milioane de euro sau până la 4 % din cifra de afaceri anuală globală din anul fiscal anterior; în funcție de care valoare este mai mare. Bineînțeles că astfel de sume sunt departe de realitatea unui atelier de dimensiuni medii, însă sunt cele mai mari sancțiuni posibile în cazul încălcării legii. Experții se așteaptă ca noile amenzi usturătoare să înceapă de la cca 30 000 de euro.

ÎNCEPÂND CU 25 MAI 2018 INTRĂ ÎN VIGOARE NOUL REGULAMENT (UE) GENERAL PRIVIND PROTECȚIA DATELOR

PE SCURT

ESTE INTERZISĂ SALVAREA ALEATORIE A DATELOR DESPRE CLIENȚI SAU ANGAJAȚI.

În multe situații din timpul activității de zi cu zi avem nevoie de date cu caracter personal, de exemplu numele clientului pentru a prelua o comandă, VIN pentru citirea datelor vehiculului sau datele contului unui angajat pentru transferul salariului. Toate aceste date sunt proprietatea persoanelor respective. Le putem folosi numai în scopul îndeplinirii obligațiilor legale și în scopul respectării obiectivelor noastre de afaceri sau în cazul în care posesorul a fost de acord cu privire la utilizarea lor. În caz contrar, nu pot fi salvate sau utilizate date cu caracter personal.

DATELE CLIENȚILOR SAU ANGAJAȚILOR SUNT DOAR ÎMPRUMUTATE.

Dacă salvăm date cu caracter personal, trebuie întotdeauna să știm unde se află acestea și pentru ce sunt utilizate. Fiindcă datele sunt doar împrumutate. Fiecare client sau angajat are dreptul să afle ce informații deținem despre el. În plus, posesorii pot solicita restituirea respectiv ștergerea datelor lor, dacă nu există motive legale împotriva acestui lucru.

PRECAUȚIE ÎN CAZUL TRANSMITERII DATELOR CU CARACTER PERSONAL.

În cele mai puține cazuri datele colectate sunt utilizate numai în cadrul companiei. De exemplu consilierul în probleme fiscale preia adesea și calculul salariului sau sistemele informatice utilizate salvează în mod automat datele într-un cloud. Dacă folosim astfel de servicii, transmitem date cu caracter personal unor terțe părți. Din punct de vedere legal, transferul este permis numai pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale. În același timp suntem obligați să informăm clienții sau angajații noștri în astfel de cazuri și să încheiem un contract de prelucrare a datelor cu prestatorul de servicii aferent. Dacă dorim să transmitem datele cu caracter personal și în alte scopuri, avem nevoie de acordul posesorului datelor.

SIGURANȚA ESTE PRIORITARĂ.

Dacă ni se încredințează date cu caracter personal, trebuie să le tratăm cu mare atenție. Prin urmare, toate datele trebuie păstrate în așa fel, încât nicio persoană neautorizată să nu le poată accesa. Acest lucru înseamnă și faptul că dotăm periodic computerele noastre cu cel mai recent software de securitate și că ne deconectăm de la rețea dacă nu folosim computerul sau dispozitivul de diagnosticare.



SFATURI IMPORTANTE
PENTRU A FI BINE INFORMAT

GHID PRACTIC PRIVIND
PROTECȚIA DATELOR

HELLA GUTMANN SOLUTIONS GMBH

Am Krebsbach 2 | D-79241 Ihringen | Tel.: +49 (0) 7668-9900-0

E-mail: datenschutz@hella-gutmann.com | www.hella-gutmann.com

Motivul pentru care aveți această broșură în fața dumneavoastră este noul Regulament (UE) general privind protecția datelor, care va intra în vigoare începând din 25 mai 2018. Legislația noastră folosește adesea un limbaj anevoios în regulamentele sale, care în multe cazuri este dificil de citit și de înțeles. Din acest motiv am sintetizat pentru dumneavoastră câteva dintre cele mai importante reglementări într-un limbaj uzual.

În primul rând, este important să subliniem faptul că protecția datelor se referă întotdeauna la datele CU CARACTER PERSONAL. Astfel, sunt relevante numai datele pe baza cărora se poate identifica o persoană. Aceasta include, pe de o parte, datele care identifică în mod direct o persoană, cum ar fi numele, adresa, numărul de telefon și, pe de altă parte, datele care, cu ajutorul unor cunoștințe suplimentare, fac trimitere la o persoană. Acestea includ de exemplu numărul de marcă, numărul de înmatriculare sau VIN (seria de șasiu).

DATE CU CARACTER PERSONAL TIPICE ANGAJAȚILOR:

- Numele, adresa
- E-mailul, numărul de telefon
- Numărul de marcă
- Datele bancare
- Informații privind sănătatea
- Documente de candidatură

DATE CU CARACTER PERSONAL TIPICE CLIENȚILOR DE ATELIER:

- Numele, adresa
- Numărul de telefon, e-mailul
- Date privind cardul de credit
- Permisul de conducere
- Numărul de înmatriculare, VIN (seria de șasiu)

EVITAȚI AMENZILE MARI ȘI CLIENȚII DEZAMĂGIȚI

Noul Regulament (UE) general privind protecția datelor nu interzice colectarea și prelucrarea datelor cu caracter personal, ci prevede modul în care trebuie să le tratăm. Aproximativ 80% din reglementările privind protecția datelor sunt deja valabile astăzi. Cu toate acestea, puțini oameni știu ce au voie să facă și ce nu. Tocmai acest lucru dorim să clarificăm prin intermediul acestei broșuri.

CÂND PUTEM SALVA ȘI UTILIZA DATE CU CARACTER PERSONAL?

Există diferite situații în activitatea de zi cu zi, în care trebuie să putem prelucra date cu caracter personal. De exemplu, dacă facturăm unui client o inspecție sau reparație, avem nevoie de numele și adresa acestuia. De asemenea, trebuie să vedem permisul de conducere înainte de a putea să-i oferim un autovehicul închiriat. Avem nevoie de VIN (seria de șasiu) pentru a alege vehiculul corect. Și pentru a putea plăti salariul angajaților noștri, avem nevoie de datele contului lor. În cazul în care salvarea și prelucrarea acestor date ar fi interzise, nu am putea să ne îndeplinim obligațiile contractuale sau să ne urmăm scopul de afaceri. Pentru a putea face acest lucru, legislația permite salvarea și utilizarea datelor cu caracter personal în astfel de scopuri. Cu toate acestea, trebuie să ținem o evidență atât a datelor cu caracter personal, cât și a scopului pentru care au fost colectate.

În schimb dacă dorim să salvăm și să folosim date cu caracter personal în alte scopuri, avem nevoie de consimțământul clientului sau al angajatului. De exemplu, dacă folosim numerele de telefon ale clienților noștri pentru a-i informa despre oferte, avem nevoie de permisiunea lor. Acest lucru se aplică și în cazul în care salvăm datele privind situația familială a acestora, pentru a obține o orientare mai bună spre client. Se recomandă obținerea consimțământului întotdeauna în scris pentru a putea dovedi acest lucru. Nu trebuie să adresăm întrebări cu privire la date sensibile, cum ar fi convingerile politice sau religioase sau predispoziția genetică a angajaților sau clienților noștri. Există foarte puține cazuri în care aceste informații sunt cu adevărat necesare. Acestea nu se regăsesc niciodată în ateliere. Ca indicație generală putem reține că datele cu caracter personal pot fi colectate și prelucrate numai dacă avem nevoie de ele pentru un scop concret și relevant.

CINE ESTE POSESORUL DATELOR?

Regulamentul (UE) general privind protecția datelor prevede în mod clar faptul că fiecare cetățean al UE este posesorul propriilor sale date. Astfel, datele cu caracter personal pe care le colectăm și le folosim sunt doar împrumutate. Fiecare cetățean al UE are dreptul să afle ce date deținem despre el și în ce scop le folosim. De aceea suntem obligați să-l informăm dacă ne solicită acest lucru. În plus, el ne poate solicita restituirea datelor sale respectiv ștergerea lor, dacă nu există motive legale împotriva acestui lucru. Dacă avem permisiunea unui client sau angajat să folosim datele sale cu caracter personal, acesta o poate revoca în orice moment. Din nou, suntem obligați să îi respectăm dorința. Dacă transmitem date cu caracter personal unor terțe părți pentru a ne îndeplini obligațiile contractuale, avem datoria de a-l informa despre scopul și volumul transferului.

CE TREBUIE LUAT ÎN CONSIDERARE ÎN CAZUL TRANSMITERII DATELOR CU CARACTER PERSONAL CĂTRE TERȚE PĂRȚI?

În cele mai puține cazuri, datele colectate sunt utilizate numai în cadrul companiei. De exemplu, dacă trimitem datele angajatului către consilierul în probleme fiscale pentru salarizare sau dacă sistemele noastre IT (prelucrarea electronică a datelor, dispozitiv de diagnosticare) salvează automat datele într-un cloud, transmitem date unor terțe părți. În acest scop trebuie luate în considerare următoarele patru puncte.



- **În primul rând:** transmiterea datelor cu caracter personal, fără consimțământul posesorului, este permisă numai în scopul îndeplinirii obligațiilor contractuale. Acest lucru înseamnă că, dacă am convenit cu clientul cu privire la o reparație a mașinii și avem nevoie de un dispozitiv de diagnosticare în acest scop, nu avem nevoie de consimțământul clientului aici, deoarece trebuie să folosim dispozitivul de diagnosticare pentru reparație respectiv pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale. În caz contrar, reparația nu ar fi posibilă. Consimțământul separat nu este necesar în astfel de cazuri.
- **În al doilea rând:** într-un astfel de caz, posesorul datelor trebuie să fie informat o singură dată cu privire la acest lucru.
- **În al treilea rând:** trebuie să încheiem un contract de prelucrare a datelor cu prestatorul de servicii extern pentru a ne asigura că societatea gestionează datele încredințate în conformitate cu legea privind protecția datelor.
- **În al patrulea rând:** dacă dorim să transmitem datele cu caracter personal și în alte scopuri, avem nevoie de acordul posesorului datelor.

CONTRACT DE PRELUCRARE A DATELOR.

Atunci când transmitem date cu caracter personal către alte companii, suntem desemnați din punct de vedere legal ca fiind operatori de date. Cealaltă companie, pe de altă parte, este procesatorul de date. În calitate de operator de date, trebuie să ne asigurăm că procesatorul de date prelucrează în mod corect datele transmise. Acest lucru este asigurat printr-un contract de prelucrare a datelor care trebuie încheiat între operatorul de date și procesatorul de date. În acest contract sunt enumerate pe de o parte toate scopurile transmiterii datelor. Pe de altă parte, măsurile tehnice și organizatorice ale procesatorului de date trebuie să fie depuse ca anexă la contract, care descrie măsurile necesare pentru îndeplinirea cerințelor de siguranță și protecție.

